

निर्माणां अत एवामितौजसां अनन्तकार्यनिर्माणेनाति-
वीर्यशालिनां ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 17. यस्मान्मूर्तिः शरीरं तत्सम्पादका अवयवाः
सूक्ष्मास्तन्मात्राहंकाररूपाः षट् तस्य ब्रह्मणः सप्रकृति-
कस्य इमानि वक्ष्यमाणानि भूतानीन्द्रियाणि च पूर्वीक्ता-
नि कार्यत्वेनाश्रयन्ति तन्मात्रेभ्यो भूतोत्पत्तेः अहंकाराच्च
इन्द्रियोत्पत्तेः । तथा च पठन्ति प्रकृतेर्महंस्ततो ऽहंका-
रस्तस्माद्गणश्च षोडशकः तस्मादपि षोडशकात् पञ्चभ्यः
पञ्च भूतानि । तस्मात् तस्य ब्रह्मणो या मूर्तिः स्वभावस्तां
तथा परिणतामिन्द्रियादिशालिनीं लोकाः शरीरमिति
वदन्ति षडाश्रयणाच्छरीरं ॥ (*Coullouca.*) — Ces deux vers

sont très-obscurs, et je ne me flatte nullement de les éclaircir
d'une manière satisfaisante. L'auteur semble vouloir, dans ce
passage, donner au mot शरीर (*corps*) un sens analogue à
celui du mot शरण (*refuge, séjour*), et les faire dériver tous
les deux de la racine श्रि (यन् = आश्रयन्ति षट्). Cepen-
dant cette racine ne peut dans aucun cas se changer en शर
par une permutation euphonique, et d'ailleurs M. Wilson
donne pour étymologie de शरीर et de शरण la racine शृ.
M. Chézy pense que ce n'est pas de श्रि, mais de षट् que